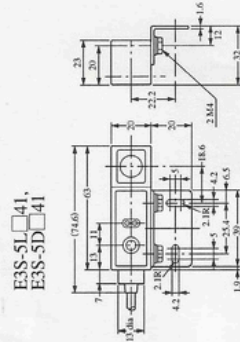
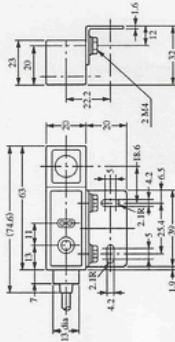


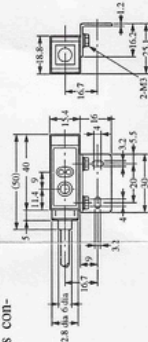
La presente hoja de instrucciones describe, de forma básica, las precauciones requeridas para una correcta instalación y operación del producto. Antes de utilizar el producto, recomendamos lea atentamente la hoja o manual de instrucciones. Mantenga la presente hoja de instrucciones para posibles consultas futuras.



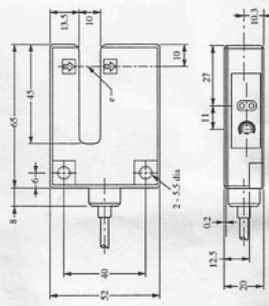
E3S-5L□41
E3S-5D□41



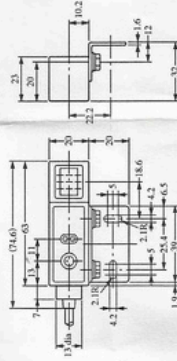
E3S-2L□4
E3S-2D□4



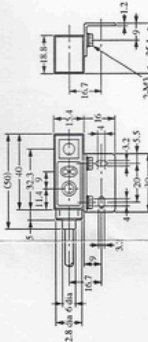
E3S-GS1□4



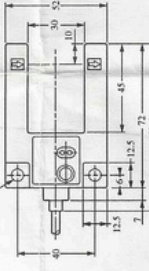
E3S-R2□41
E3S-DS30□41



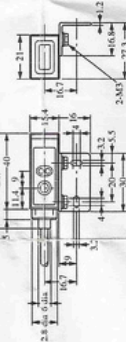
E3S-2L□41
E3S-2D□41



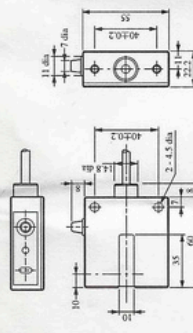
E3S-GS3□4



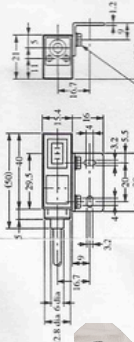
E3S-DS10□4



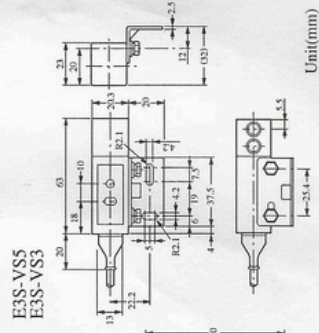
E3S-GS1□A



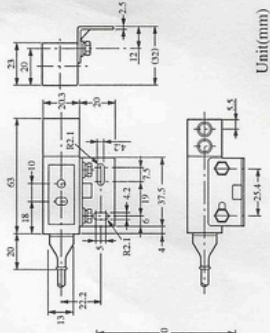
E3S-DS10□41



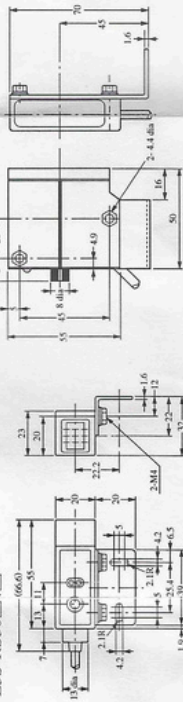
E3S-LS10X□4
E3S-LS20X□4



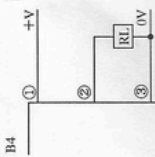
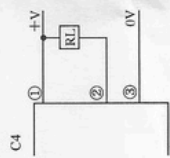
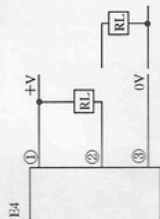
E3S-VS5
E3S-VS3



E3S-R2□4
E3S-DS30□4
E3S-VS1□4
E3S-R1□4
E3S-RS30□4



Unit(mm)



①	茶	Brown
②	黒	Black
③	青	Blue
①	青	Blue
②	黒	Black
③	白	White
①	黒	Black
②	白	White
③	茶	Brown
①	黒	Black
②	白	White
③	茶	Brown

OMRON

E3S

- 光電センサ
- PHOTOELECTRIC SENSOR
- CELLULE PHOTOELECTRIQUE
- FOTOSCHALTER
- SENSOR FOTOELETTRICO
- FOTOCELLA

この製品は人体の保護を目的とした安全回路にはご使用いたしません。

Do not use this product as a safety device nor a part of safety systems for ensuring safety of personnel.

Ne pas utiliser ce produit en tant que dispositif de sécurité ou même élément de dispositif assurant la sécurité de personnes.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Sicherheitseinrichtung oder Teil eines Sicherheitssystems für den Personenschutz.

Non utilizzare questo prodotto né come dispositivo né come parte di un sistema per tutelare la sicurezza delle persone.

No utilizar este producto como dispositivo de seguridad ni como parte de sistemas de seguridad para garantizar la seguridad de personas.



TRACEABILITY INFORMATION:

Representative in EU:
SpareFaber B.V.
Weglaan 67-69
2132 JD Hoofddorp,
The Netherlands

Manufacturer:
Omron Corporation,
Shiohori-cho, Shimizu-ku,
Kyoto 650-8530, JAPAN
Aoyama Factory
3-2 Nishitani, Nakayama-shi,
Aichi 460-0105, JAPAN

The following notice applies only to products that carry the CE mark:
Notice:
This is a class A product. In residential areas it may cause radio interference. When this product is used in such areas, appropriate measures to reduce interference.

安全に正しく取り扱い方を記載したカタログをお読みになり十分に理解してください。

This sheet primarily describes precautions required in installing and operating the product. Before operating the product, read this sheet thoroughly to acquire sufficient knowledge of the product. For your convenience, keep this sheet for your disposal.

Cette fiche décrit simplement les précautions d'installation et d'opérations. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement cette fiche. Pour plus de sécurité, gardez-la pour votre référence.

Dieses Blatt beschreibt die Funktionsweise und die korrekte Installation des Produktes. Vor Inbetriebnahme des Produktes lesen Sie bitte diese Beschreibung sorgfältig. Zur Ihrer eigenen Sicherheit bewahren Sie bitte diese Beschreibung auf.

Le ricordiamo che una buona conoscenza degli argomenti trattati, raggiunta attraverso un'attenta lettura del foglio di istruzioni, è requisito essenziale per un corretto uso del prodotto da Lei acquistato. Il presente foglio di istruzioni deve essere conservato per eventuali consultazioni future.

E3S		Tension d'alimentation		Tensione di alimentazione		Tensión de alimentación		2E		5E		5B		DS10C		DS10B		DS30C		DS30B	
電源電圧	Supply voltage	Taux d'ondulation (max)	Restwelligkeit (max)	Onduazione (max)	Assorbimento	Rizado (max)	Consumo	2m	5m	10m	30cm	DS10C	DS10B	DS30C	DS30B	DS10C	DS10B	DS30C	DS30B	DS10C	DS10B
消費電流	Current consumption	Distance de détection	Erfassungsbereich	Distanza di rilevamento	Con riflettore E39-R1	Con riflettore E39-R1	Salida de control. max	DS10C	DS10B	DS30C	DS30B	DS10C	DS10B	DS30C	DS30B	DS10C	DS10B	DS30C	DS30B	DS10C	DS10B
検出距離	Sensing distance	Avec réflecteur E39-R1	Sortie transistor	Transistor uscita	Transistor de salida	Transistor de salida	Tempo de respuesta	DS10C	DS10B	DS30C	DS30B	DS10C	DS10B	DS30C	DS30B	DS10C	DS10B	DS30C	DS30B	DS10C	DS10B
E39-R1 反射板	with reflector E39-R1	Max. Control output	Output transistor	Sortie transistor	Transistor de salida	Transistor de salida	Tempo de respuesta	DS10C	DS10B	DS30C	DS30B	DS10C	DS10B	DS30C	DS30B	DS10C	DS10B	DS30C	DS30B	DS10C	DS10B
出力電流 (最大)	Max. Control output	Response time	Operating temperature	Temperatura ambiente	Umidade ambiente	Umidade ambiente	Grado de protección	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67
応答時間	Response time	Operating humidity	Index de protection	Indice de protection	Indice de protection	Indice de protection	Indice de protection	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67
使用周囲温度	Operating temperature	Degree of protection	Degree of protection	Degree of protection	Degree of protection	Degree of protection	Degree of protection	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67
使用周囲湿度	Operating humidity	Degree of protection	Degree of protection	Degree of protection	Degree of protection	Degree of protection	Degree of protection	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67
保護構造	Degree of protection	Degree of protection	Degree of protection	Degree of protection	Degree of protection	Degree of protection	Degree of protection	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67	IEC60529 IP65	IEC60529 IP67

ご使用に際してのお願い

- 次に示す条件や周囲でご利用の場合は、定格、機能に於いて余裕を有し、安全に使用することができます。
- 取扱説明書に規定のない条件や周囲での使用
 - 原子力施設・鉄道・航空・車両・燃焼装置・医療機器・産業機械・安全装置などへの使用
 - 人命や財産に大きな影響が与えられる用途への使用

PRECAUTIONS IN USING THE PRODUCT

When the product is used under the circumstances or environment below, please refer to the ratings and safety precautions such as fail-safe installations, etc., in the instruction manual.

- Use under the circumstances or environment which are not described in the instruction manual.
- Use for nuclear power control, railroad, aircraft, vehicles, incinerator, medical equipment, entertainment equipment, safety device etc.
- Use in the applications where death or serious property damage is possible and extensive safety precautions are required.

PRECAUTIONS D'EMLOI

Lorsque le produit est utilisé dans les circonstances ou environnements suivants, vérifiez que son utilisation reste dans les limites de ces fonctions. Considérez aussi les précautions de sécurité de la mise en œuvre.

- Utilisation dans des circonstances et environnements non décrits dans le manuel d'instruction.
- Utilisation en milieu nucléaire, ferroviaire, aérien, automobile, incinérateur, équipement médical, équipement de divertissement, etc.
- Utilisation dans le cas d'applications où la mort ou des dommages graves sont encourus et des mesures supplémentaires de sécurité doivent être prises.

ご使用に際しての承諾事項

- 本製品の仕様や周囲でご利用の場合は、定格、機能に於いて余裕を有し、安全に使用することができます。
- 取扱説明書に規定のない条件や周囲での使用
- 原子力施設・鉄道・航空・車両・燃焼装置・医療機器・産業機械・安全装置などへの使用
- 人命や財産に大きな影響が与えられる用途への使用

オムロン株式会社

●お問い合わせ先
オムロン株式会社
〒500-8501 岐阜県岐阜市大田町1-1
電話 055-982-5015 (通話時間内)
ファックス 055-982-5016 (通話時間内)
●営業時間 9:00~17:00 (土・日・祭日を除く)
●営業地域 全国
●お問い合わせ先
オムロン株式会社
〒500-8501 岐阜県岐阜市大田町1-1
電話 055-982-5015 (通話時間内)
ファックス 055-982-5016 (通話時間内)
●営業時間 9:00~17:00 (土・日・祭日を除く)
●営業地域 全国

Suitability for Use

THE PRODUCTS CONTAINED IN THIS SHEET ARE NOT SAFETY RATED. THEY ARE NOT DESIGNED OR RATED FOR ENSURING SAFETY OF PERSONS, AND SHOULD NOT BE RELIED UPON AS A SAFETY COMPONENT OR PROTECTIVE DEVICE FOR SUCH PURPOSES. Please refer to separate catalogs for OMRON's safety rated products.

OMRON shall not be responsible for conformity with any standards, codes, or regulations that apply to the combination of the products in the customer's application or use of the product.

Take all necessary steps to determine the suitability of the product for the systems, machines, and equipment with which it will be used. Know and observe all prohibitions of use applicable to this product.

NEVER USE THE PRODUCTS FOR AN APPLICATION INVOLVING SERIOUS RISK TO LIFE OR PROPERTY WITHOUT ENSURING THAT THE SYSTEM AS A WHOLE HAS BEEN DESIGNED TO ADDRESS THE RISKS, AND THAT THE OMRON PRODUCT IS PROPERLY RATED AND APPLIED TO THE SYSTEM. NEVER EXCEED USE WITHIN THE OVERALL EQUIPMENT OR SYSTEM RATING.

See also Product catalog for Warranty and Limitation of Liability.

EUROPE
OMRON EUROPE LTD., Square Business Unit
One Commerce Drive, Schenckberg, 60173-5302 U.S.A.
Phone: 49-7032-4110 Fax: 49-7032-811-199

NORTH AMERICA
OMRON NORTH AMERICA, LLC
One Commerce Drive, Schenckberg, 60173-5302 U.S.A.
Phone: 1-790-790-7900 Fax: 1-847-842-7787

ASIA/PACIFIC
OMRON ASIA PACIFIC PTE. LTD.
One Commerce Drive, Schenckberg, 60173-5302 U.S.A.
Phone: 65-6835-3011 Fax: 65-6835-2711

OMRON CHINA CO., LTD.
Room 2211, Jiaqi of China Tower,
Pudong New Area, Shanghai, 200120, China
Phone: 86-21-5017-2222 Fax: 86-21-5017-2200

OMRON CORPORATION
① OCT. 2009